



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 31. Oktober 2017  
(OR. en)

13801/17

FIN 678  
INST 392  
PE-L 47

## I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	13250/17 FIN 617
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 23/2017) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 19. Oktober 2017 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 23/2017) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung eines Betrags von 2 437 600 EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 3 242 855 EUR an Mitteln für Zahlungen von Artikel 40 02 41 (*Reserve für Finanzinterventionen – Getrennte Mittel*) auf Artikel 11 03 01 (*Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern*), wie in Dokument 13250/17 FIN 617 dargelegt.

2. Diese Übertragung wird im Anschluss an die Einigung über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Republik Mauritius, den zusätzlichen Mittelbedarf für das geänderte Protokoll zum partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien für zusätzliche Fangmöglichkeiten sowie die Umsetzung des Protokolls zum partnerschaftlichen Fischereiabkommen mit der Republik Kiribati sowie mit der Republik Seychellen vorgeschlagen.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 27. Oktober 2017 geprüft.
  4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
    - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
    - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 23/2017 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).